

GRAMMAIRE**LE VERBE - LA VOIX**

Le verbe arménien a trois voix : active, passive et neutre.

La voix active demande un complément d'objet direct qui répond aux questions ո՞ւմ pour les personnes et ի՞նչ pour les objets.

Exemples : Մայրը սիրում է իր երեխաներին: Ո՞ւմ:

Թոշունները բույն են կառուցում ծառի վրա: Ի՞նչ:

La voix passive exprime une action subie par le sujet. Elle a la même forme que la voix pronominale. Elle est formée avec le suffixe -վել.

կառուցել - կառուցվել, սիրել - սիրվել, նկարել - նկարվել.

Exemples : Կենդանիները սիրվում են երեխաներից (երեխաների կողմից)

Բույնը կառուցվում է ծառի վրա (թոշունների կողմից):

La voix neutre indique une action que le sujet effectue lui-même, sans la subir ni la faire subir.

Correspondant aux verbes intransitifs et pronominaux, elle ne peut avoir de c.o.d. (accusatif).

La voix neutre peut avoir les mêmes formes que les voix active et passive.

Exemples : Նա բնակվում է գյուղում: Թոշունները լվացվում են աղբյուրի մոտ:

Անձրևը թափվում է: Արևը փայլում է: Արամը վագում է պարտեզում:

TEXTE**ԱՍՏՂԻԿԻ ՏԻՎՆԻԿՆ ՈՒ ԵՂՔԱՅՈՐԸ**

Փոքրիկ աղջիկները սիրում են տիկնիկ խաղալ, իսկ տղաները նախընտրում են գնդակ խաղալ: Աստղիկը շատ տիկնիկներ ունի, բայց նախընտրում է նրանցից մեկին՝ կլոր երեսով, լայն ճակատով, փոքրիկ քթով ու բերանով Անիկին: Նրա թարթիչները երկար են, հոնքերը՝ գեղեցիկ, իսկ մազերն այնքան երկար են, որ ծածկում են ականջները: Գրեթե ամեն օր Աստղիկը սանրում է նրան, լվանում ու հազցնում: Անիկի թշերը վարդագույն են, ատամները՝ ճերմակ: Աստղիկը նրան միշտ քնեցնում է իր անկողնու մոտ:

Աստղիկի ավագ եղբայրը երիտասարդ մարմնամարզիկ է: Նրա ուսերը լայն են, թևերն ուժեղ, վիզը մկանոտ: Ամեն օր նա գնում է մարզադաշտ մարզվելու: Նա պատկում է մեջքի վրա, ծանրություն է դնում կրծքին և փորձում բազուկներով բարձրացնել այն: Դրա համար նա արմունկները ծալում է առանց ոտքերը, ծնկները և գլուխը շարժելու: Նա ուժեղ կամք ունի և որոշել է երկրի ախոյան դառնալ:

EXERCICES**I. Mettez à la voix passive :**

1. Ամեն օր նա մի նամակ է գրում:
2. Երեխաները երգում են նոր երգեր:
3. Քամին օրորում է տերևները:
4. Տիգրանը քարեր է հավաքում ծովի ափին:

II. Mettez dans le bon ordre :

1. գրքերը / գրախանութից / մեր / բերվում / են / նոր :
2. լվանում / է / տները / անձրևը / ու / փողոցները :
3. հայելու / առավոտ / ես / առաջ / ամեն / եմ / սանրվում :
4. տան / հարկում / իմ / բնակվում / քույրը / այս / չորրորդ / է :